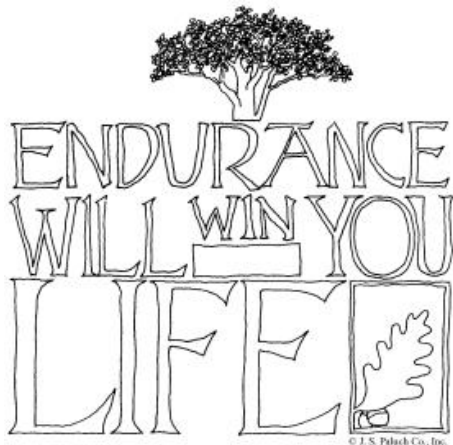


# Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

## Thirty-Third Ordinary Sunday November 13th, 2016



## Trigésimo Tercer Domingo Ordinario 13 de Noviembre del 2016

*"The Little Parish with a Big Heart"*

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: [www.saintbrunos.org](http://www.saintbrunos.org)

### OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

### RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

### PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Lynn Cruz	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

\* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES\*

### MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

### ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

### BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

### CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

### CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

### CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

### MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

### RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

### RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

*Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina*

### WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



### ASHES TO ASHES

"Ashes to ashes, dust to dust" is one of the well-known church sayings. In interceding for Sodom, Abraham said to God, "See how I am presuming to speak to my Lord, though I am only dust and ashes." (Genesis 18, 27).

All living creatures, human beings included, cease to exist. We return to the dust where we came from. The traditional prayer for the imposition of ashes on Ash Wednesday reminds us of this hard fact every year: "Remember that you are dust and unto dust you shall return."

\*\*\*

Cremation makes the return to ashes undeniably real. Approved since 1963, the Church permitted cremation as long as it is not done to spite to the human body, meaning the act does not signify a denial of the belief in the resurrection of the dead.

\*\*\*

I find it very humbling when a person who once was so huge in life, ends up in ashes; the "cremains" occupying but a small container, an urn. Our nothingness at death is made more vivid with only the ashes reminding us of the deceased rather than the body. In that state of utter humiliation, we are totally at the mercy of a loving and gracious God.

\*\*\*

Having said that, the church still gives preference to "burying the dead." It is considered one of the corporal works of mercy and it mirrors the burial of Jesus. Also, it clearly expresses the hope for resurrection when body and soul are reunited.

\*\*\*

Yet, cremation is becoming the favored option mainly because of financial considerations. Again, there is nothing wrong with it. It's allowed. The church, however, is concerned with prevailing practices like keeping ashes at homes for a long period of time or worse scattering or divvying them up.

\*\*\*

To address these issues, the Vatican has recently released an instruction. It forbids the scattering of ashes and keeping cremated remains at home which are "not compatible with the Christian faith." Cardinal Muller said, "Human cadaver is not thrash" to be discarded.

\*\*\*

Labelling an urn or a tomb in a public place is in an expression of belief in the "communion of the saints", a fact of which we were reminded on All Saints Day.

Also the instruction said that burying someone in a public place and not keeping the urn of the cremated remains at home expresses the belief that the dead belongs to the entire community and not only to the family.

\*\*\*

The placing the ashes in a sacred place, the instruction continues, "prevents the faithful departed from being forgotten or their remains from being shown a lack of respect." This is a very valid fear, especially if the person who has the care of the ashes passes away.

Let us heed this timely instruction for honoring our faithful departed.

### CENIZAS A CENIZAS

"Cenizas a las cenizas, polvo al polvo" es uno de los refranes bien conocidos. En intercediendo por Sodoma, Abraham dijo a Dios: "Mira cómo estoy presumiendo a hablar a mi Señor, yo que soy más que polvo y ceniza." (Génesis 18, 27).

Todos los seres vivos, incluidos los seres humanos, dejan de existir. Volvemos al polvo de dónde venimos. La oración tradicional para la imposición de la ceniza el miércoles de ceniza nos recuerda este hecho duro todos los años: "Recuerda que eres polvo y al polvo volverás."

\*\*\*

La cremación hace que el retorno a cenizas innegablemente real. Aprobado desde 1963, la Iglesia permite la incineración, siempre y cuando, el acto no significa una negación de la creencia en la resurrección de los muertos.

\*\*\*

Me resulta muy humillante cuando una persona que una vez fue tan grande en la vida, termina en cenizas; que ocupan un pequeño recipiente, una urna. Nuestra nada en la muerte se hace más viva con sólo las cenizas nos recuerda a los difuntos en lugar del cuerpo. En ese estado de humillación, estamos totalmente a merced de un Dios amoroso y misericordioso.

\*\*\*

Una vez dicho esto, la iglesia sigue dando preferencia a "enterrar a los muertos." Se considera una de las obras de misericordia corporales y que refleja el entierro de Jesús. Asimismo, se expresa claramente la esperanza de la resurrección cuando el cuerpo y el alma se vuelven a unir.

\*\*\*

Sin embargo, la cremación se está convirtiendo en la opción favorecida principalmente por consideraciones financieras. De nuevo, no hay nada malo en ello. Está permitido. La iglesia, sin embargo, esta preocupada con las prácticas usuales como mantener las cenizas en los hogares durante un largo tiempo o peor dispersión o repartición de las cenizas.

\*\*\*

Para abordar estos temas, el Vaticano ha publicado recientemente instrucciones. Se prohíbe la dispersión de cenizas y de mantener los restos cremados en el hogar que son "no es compatible con la fe cristiana". El cardenal Muller dijo, "cadáver humano no es basura" para ser desechados.

\*\*\*

Etiquetado de una urna o una tumba en un lugar público es una expresión de la creencia en la "comunidad de los santos", un hecho del que se nos recordó el día de Todos los Santos.

También la instrucción dice que enterrar a alguien en un lugar público y no guardar la urna de los restos incinerados en el hogar expresa la creencia de que los muertos pertenece a toda la comunidad y no sólo a la familia.

\*\*\*

La colocación de las cenizas en un lugar sagrado, la instrucción continúa, "impide que los fieles difuntos de ser olvidada o sus restos se muestre una falta de respeto." Este es un temor muy válido, sobre todo si la persona que tiene el cuidado de las cenizas fallece.

Hagamos caso esta instrucción oportuna para honrar a nuestros fieles difuntos.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, November 13th, Domingo

7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Monday, November 14th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo-Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Practica de la Obra de la Virgen (IGLESIA/SALON)

Tuesday, November 15th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
4-6:30PM Our Lady of Fatima Children's Group (MH)
6PM-8:15PM Confirmation Classes (ALL HALLS)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, November 16th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, November 17th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM Line Dancing (MAIN HALL)
7PM-9PM Legión de Maria (SM)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, November 18th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, November 19th, Sábado

9AM-11AM CCD Classes (ALL HALLS)
11:30AM Baptismal Class (CHURCH)
1PM WEDDING (Church)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
Filander Sobalvarro Virginia Sanchez
Rodolfo Balmediano Ted Niemira

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, November 12th, Sábado

4:30 p.m. Peter & Theresa Santiago (25th Wedding Anniv.)
Irma Gonzalez Castuera (Special Int.)
Grace Gratuito (Special Int.)
7:00 p.m. +Gonzalo Quintero

Sunday, November 13th, Domingo

8:00 a.m. Aida de Vera Cojin
10:00 a.m. +Rafael Alvarez (Aniversario de Fallecimiento)
12:00 p.m. +Pisila Posoa & Hine Tuifua
6:00 p.m. Tan Family

During the month of November we will only take intentions during the weekends as all Masses are offered for All Souls, if you still need to add your loved ones, envelopes are available in the Church and also in the office.

Durante el mes de Noviembre solo tomaremos intenciones durante los fines de semana ya que todas las Misas serán ofrecidas por Todas las Animas, si usted aun necesita agregar sus seres queridos, los sobres están disponibles en la Iglesia o también en la oficina.

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Rv 1:1-4; 2:1-5; Ps 1:1-4, 6; Lk 18:35-43
Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-5; Lk 19:1-10
Wednesday: Rv 4:1-11; Ps 150:1b-6; Lk 19:11-28
Thursday: Rv 5:1-10; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44
Friday: Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48 or (for the memorial of the Dedication) Acts 28:11-16, 30-31; Ps 98:1-6; Mt 14:22-33
Saturday: Rv 11:4-12; Ps 144:1b, 2, 9-10; Lk 20:27-40
Sunday: 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20; Lk 23:35-43



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Ap 1:1-4; 2:1-5; Sal 1:1-4, 6; Lc 18:35-43
Martes: Ap 3:1-6, 14-22; Sal 15 (14):2-5; Lc 19:1-10
Miércoles: Ap 4:1-11; Sal 150:1b-6; Lk 19:11-28
Jueves: Ap 5:1-10; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 19:41-44
Viernes: Ap 10:8-11; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Lc 19:45-48 o (para el memorial de la Dedicación) Hch 28:11-16, 30-31; Sal 98 (97):1-6; Mt 14:22-33
Sábado: Ap 11:4-12; Sal 144 (143):1b,2, 9-10; Lc 20:27-40
Domingo: 2 Sm 5:1-3; Sal 122 (121):1-5; Col 1:12-20; Lc 23:35-43



# Year of Mercy



## Jubilee Year of Mercy

As this Jubilee Year of Mercy comes to an end, Jesus' first disciples ask what every age seems to wonder about the end of the world: "Teacher, when will this happen? What sign will there be?" (Luke 21:7). But instead of what we'd like to know, Jesus tells us what we need to know. Don't be terrified by natural disasters, human violence, personal sufferings. Because God's mercy abounds, all is grace. "It will lead to your giving testimony" (21:13). So Malachi promises "the sun of justice with its healing rays" (Malachi 3:20a); and Jesus describes how we should welcome the end: "Stand erect and raise your heads, because your redemption is at hand" (Gospel Acclamation, Luke 21:28). Rather than worrying about ourselves and the future's perils, both Jesus' gospel and Pope Francis' Jubilee Year of Mercy bid us go forth to spend our lives proclaiming God's promise of boundless mercy, but also translating God's mercy into living deeds of unfailing compassion and enduring comfort.—*Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.*

### Año Jubilar de la Misericordia

Al ir concluyendo este Año Jubilar de la Misericordia, los primeros discípulos de Jesús preguntan lo que en cada época parece preguntarse acerca del fin del mundo: "Maestro, ¿cuándo va a ser eso?" (Lucas 21:7). Pero en lugar de lo que nos gustaría saber, Jesús nos dice lo que necesitamos conocer. No se preocupen por desastres naturales, la violencia de las personas, el sufrimiento humano. Debido a la abundante misericordia de Dios, todo es gracia. "Esto les servirá para dar testimonio de mí" (21:13). El profeta Malaquías promete que "brillará el sol de justicia, que les traerá la salvación en sus rayos" (Malaquías 3:20a) y, Jesús describe cómo debemos recibir el fin "Levántense, alcen la cabeza; se acerca su liberación" (21:28). En lugar de estarnos preocupando por nosotros mismos y los riesgos del futuro, tanto el Evangelio de Jesús como el Año Jubilar de la Misericordia convocado por el Papa Francisco nos invitan a avanzar pasando nuestra vida proclamando la promesa de la abundante misericordia de Dios e interpretándola en obras vivas de compasión inagotable y consolación renovada.—*Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.*

## Catechism Corner

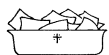
Are we supposed to become saints? Yes, the catechism clearly states the purpose of our lives is to be united with God, to serve him in love and to do his will. This is a reality check for those who think just being a good person and mass attendance is enough to get into heaven. We have to let God live his life in us. We have to change our lives so that believing is a lifelong path. One learns how to stay on this path, act rightly and lead fulfilling lives only by following the gospel. We must frequent the sacraments, practice the beatitudes and emulate the saints. Even though some saints may have been tormented by doubts (John of the Cross), besieged by problems (Kateri Takawitha), persecuted for practicing their faith (John Paul II) and attacked by the devil (Padre Pio), they surmounted all with God's grace. They persevered with the strength given in the Eucharist such that they became the Body of Christ. They are blazing examples of what it means to become a Christian. To be fully alive is to become holy. Only in holiness does man become the best version of himself. Only in holiness, can we become what God always intended us to be.

There are no better examples than the saints and no better helpers than to have a friend in heaven. Let us ask the saint of each day to intercede for us and help us become the best version of ourselves. The holy version.

*"Holiness is not the luxury of a few people, but a simple duty for you and me." St. Teresa of Calcutta*

¿Se supone que debemos convertirnos en santos? Sí, el catecismo afirma claramente que el propósito de nuestras vidas es estar unidos con Dios, servirle en amor y hacer su voluntad. Esto es un chequeo de la realidad para aquellos que piensan que simplemente ser una buena persona y la asistencia a misa es suficiente para llegar al cielo. Tenemos que dejar que Dios viva su vida en nosotros. Tenemos que cambiar nuestras vidas para que creer sea un camino de por vida. Uno aprende cómo permanecer en este camino, actuar correctamente y llevar vidas satisfactorias sólo siguiendo el evangelio. Debemos frecuentar los sacramentos, practicar las bienaventuranzas y emular a los santos. A pesar de que algunos santos han sido atormentados por dudas (Juan de la Cruz), sitiados por problemas (Kateri Takawitha), perseguidos por practicar su fe (Juan Pablo II) y atacados por el diablo (Padre Pío), superaron todo por gracia de Dios. Perseveraron con la fuerza dada en la Eucaristía de tal manera que se convirtieron en el Cuerpo de Cristo. Son ejemplos candentes de lo que significa ser cristiano. Estar plenamente vivo es llegar a ser santo. Sólo en la santidad el hombre se convierte en la mejor versión de sí mismo. Sólo en santidad, podemos llegar a ser lo que Dios siempre quiso que fuéramos.

No hay mejores ejemplos que los santos y no hay mejores ayudantes que tener un amigo en el cielo. Pidamos al santo de cada día que interceda por nosotros y nos ayude a convertirnos en la mejor versión de nosotros mismos. La versión sagrada. *"La santidad no es el lujo de pocas personas, sino un simple deber para usted y para mí". Santa Teresa de Calcuta*



### YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

*Weekly*  
**OFFERING**

© J. S. Paluch Co., Inc.

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**November 5<sup>th</sup> & 6<sup>th</sup> / Noviembre 5 & 6**  
**Not yet available / No disponible**